

# Návod k montáži a obsluze okenního zámku ABUS FKS 208

Tento návod je rozdělen do následujících kapitol:

- I. Všeobecné informace
- II. Možnosti použití
- III. Obsah balení a seznam dílů
- IV. Nářadí
- V. Návod k montáži
- VI. Obsluha

## I. Všeobecné

Uzamykatelné okenní zabezpečení ABUS pro běžně otevíraná i výklopná okna FKS 208 je testováno dle přísných zkušebních norem DIN 18 104-1 a VdS 2536.

Okenní zabezpečení FKS 208 je certifikováno jako „zařízení zabraňující vloupání“.

Kompletní systém okenního zabezpečení včetně tyčových setů 1 – 3 nabízí zabezpečení okna po jeho obvodě ve třech nebo čtyřech zajišťovacích bodech. U velkých oken nebo balkónových dveří doporučujeme použití čtyřbodového zajištění. V souladu s normou

DIN 18 104-1 je doporučováno instalovat minimálně jedno dodatečné zabezpečení na otevíranou i pantovou stranu okna. Toto doporučují také policejní experti a pojišťovny.

Ve smluvním vztahu s pojišťovnou musí být přesně vyjasněny a stanoveny podmínky pro zabezpečení oken.

Optimálního zabezpečení je dosaženo při dodržení pokynů k montáži uvedených v tomto návodu. Přípeňovací šrouby musí být dotaženy ručně příslušným nářadím. Dbejte, aby nedošlo ke stržení závitu šroubů. Používejte výhradně šrouby dodávané s výrobkem. Šrouby nesmí vyčnívat z vnější strany okna. Šrouby zkratěte na potřebnou délku.

Za případné škody vzniklé při nesprávné montáži, neodborném zacházení a nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu nepřebírá výrobce ani dovozce žádnou odpovědnost.

## II. Možnosti použití

FKS 208 se instaluje na okna nebo balkónové dveře, které se otevírají dovnitř.

FKS 208 je vhodný pro plastová okna, hliníková okna a euro okna, která mají vnitřní kování ovládané klikou se čtyřhranem 7 mm.

Použití pro pravá i levá okna.

Při instalaci FKS 208 na plastová okna bez vnitřního kovového rámu nebo na okna z měkkého dřeva musí být pro pevné připevnění FKS 208 použity speciální přípeňovací prostředky. V těchto případech použijte prosím kotvu ABUS BA nebo přípeňovací set ABUS IM 100 nebo obdobné přípravky značek Fischer a Hilti.

Zabezpečení FKS 208 je nutné vždy opatřit příslušnými tyčovými sety, které ovládají závory. Každý tyčový set obsahuje 2 vertikální tyče a 2 horizontální tyče:

Tyčový set 1: užitná výška 770 mm, užitná šířka 1265 mm

Tyčový set 2: užitná výška 770 mm, užitná šířka 1685 mm

Tyčový set 3: užitná výška 1240 mm, užitná šířka 1265 mm

Maximální rozměry pro použití FKS 208 s tyčovým setem č. 3:

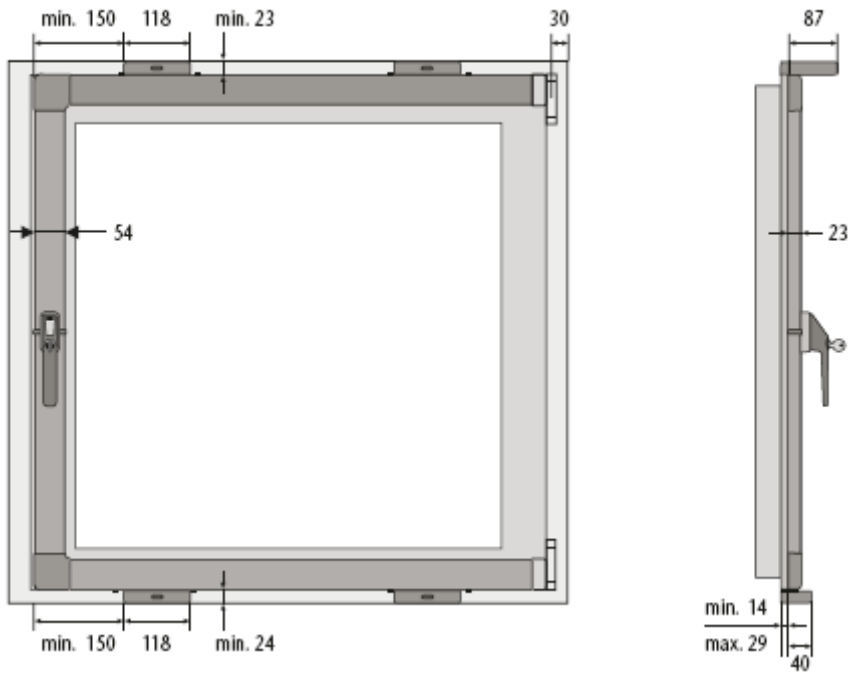
Šíře křídla okna: 1685 mm

Výška křídla okna: 2480 mm (2 x 1240 mm od otočného čtyřhranu kliky nahoru a dolů)

Minimální rozměry pro použití FKS 208:

Šíře křídla okna: 700 mm

Výška křídla okna: 500 mm



Doporučený počet zajišťovacích bodů v závislosti na velikosti okna.

Šíře okna do 1 m  
Výška okna do 1,5 m  
3 zajišťovací body

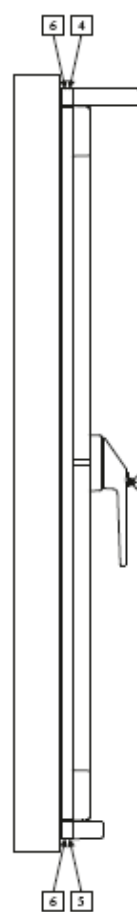
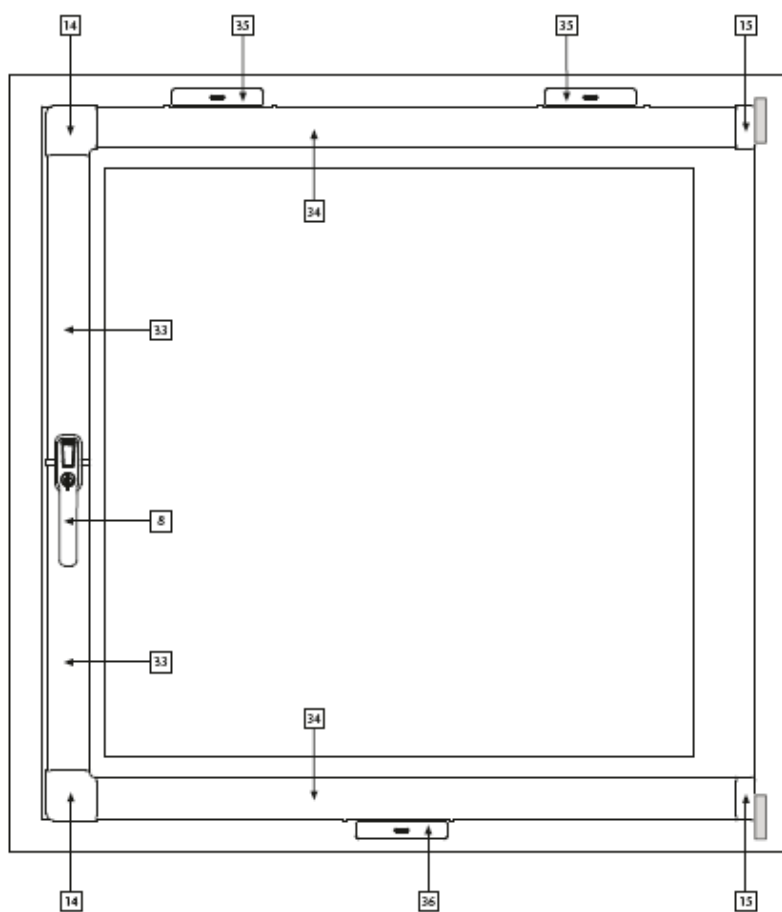
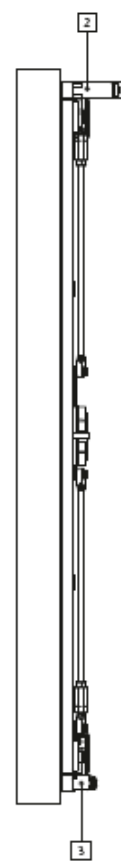
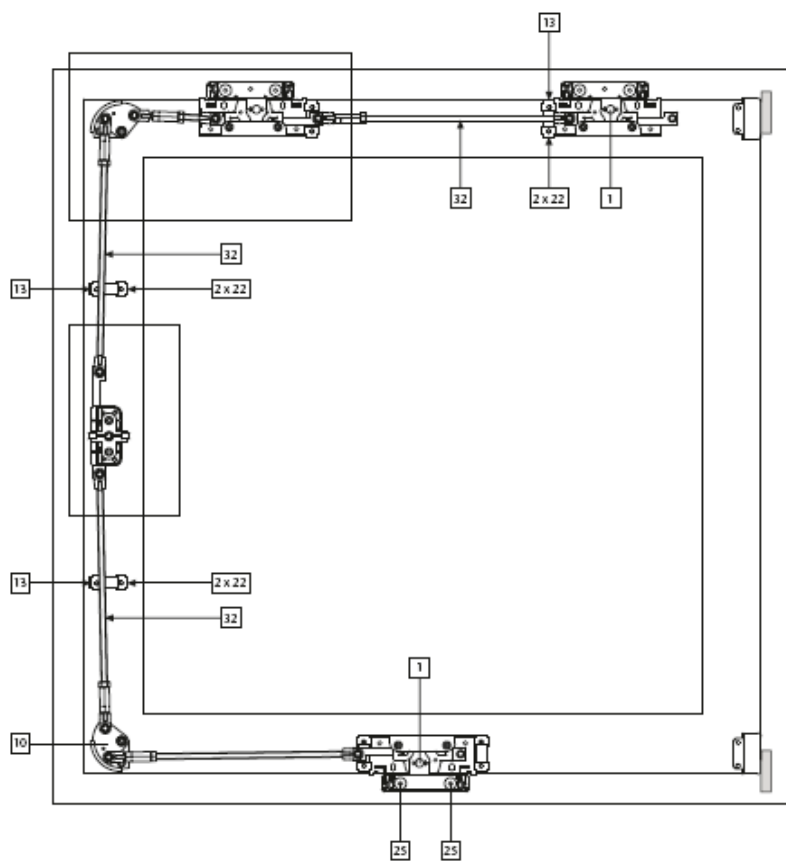


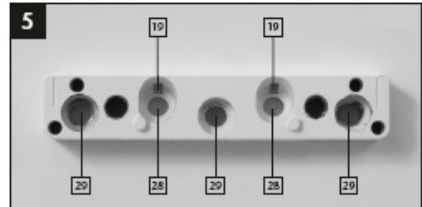
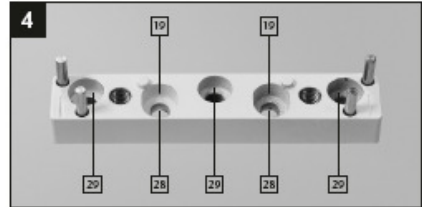
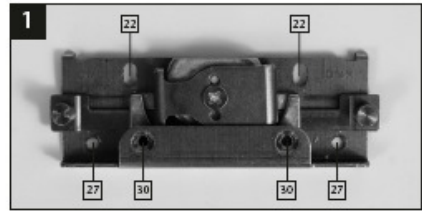
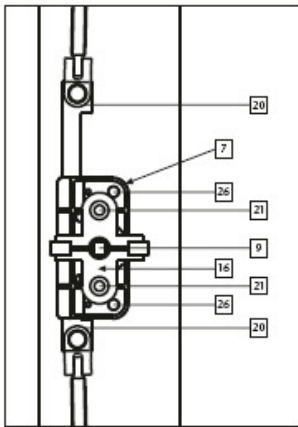
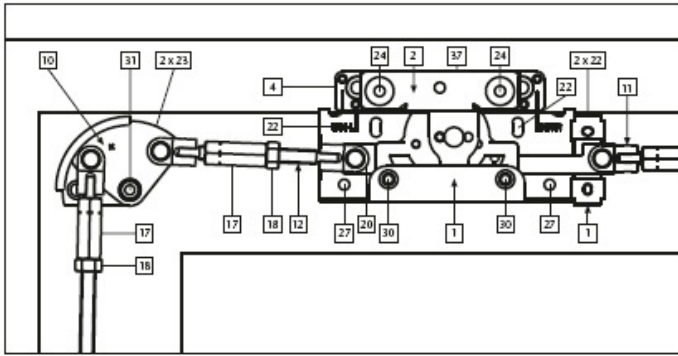
Šíře okna nad 1 m  
nebo  
výška okna nad 1,5 m  
4 zajišťovací body



Terasové a balkónové dveře  
4 zajišťovací body

### III. Obsah balení





- 1** 3x
- 2** 2x
- 3** 1x
- 4** 2x
- 5** 1x
- 6** 3x
- 7** 1x
- 8** 1x
- 9** 1x 75  
1x 100
- 10** 2x
- 11** 1x
- 12** 1x
- 13** 6x
- 14** 2x
- 15** 2x
- 16** 1x
- 17** 5x
- 18** 5x
- 19** 6x
- 20** 6x
- 21** 2x  
M5 x 60
- 22** 22x  
4,2 x 9,5
- 23** 4x  
4,1 x 13
- 24** 4x  
M8 x 70
- 25** 2x  
M8 x 40
- 26** 2x  
4,2 x 16
- 27** 6x  
4,8 x 50
- 28** 9x  
5,5 x 60
- 29** 9x  
5,5 x 50
- 30** 6x  
4,8 x 60
- 31** 2x  
4,8 x 50
- 32** Set 1: 4 x M8 x 600  
Set 2: 2 x M8 x 600  
1 x M8 x 1150  
Set 3: 2 x M8 x 600  
2 x M8 x 1150
- 33** Set 1: 2 x 750  
Set 2: 2 x 750  
Set 3: 2 x 1180
- 34** Set 1: 2 x 1180  
Set 2: 2 x 1600  
Set 3: 2 x 1180
- 35** 2x
- 36** 1x
- 37** 2x



#### IV. Nářadí

- křížový šroubovák
- drážkový šroubovák
- 2 x stranový klíč 13
- vrtačka a vrtáky
- měřidlo a vodováha
- pilník, pilka na železo
- šroubováky Torx TX 30 a TX 40

Použití vrtáků v závislosti na vrtaném materiálu:

Ø šroubu	dřevo a plast bez vnitřního kovového rámu vrták Ø	plast s vnitřním kovovým rámem vrták Ø
4,2 mm	3,0 mm	3,0 mm
4,8 mm	3,5 mm	3,5 mm
5,5 mm	4,0 mm	4,5 mm

#### V. Návod k montáži

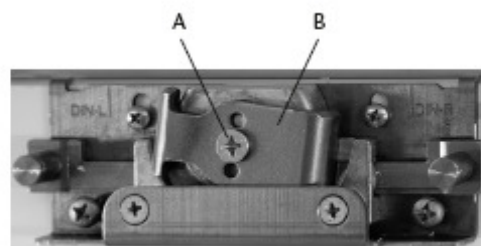
##### Důležité upozornění:

- Před montáží prosím zkontrolujte seřízení vašich oken. Okna nesmí být zkřížena a nesmí při otevírání a zavírání nikde drhnout. Otevírání a zavírání klikou musí jít zlehka.
- Přeměřte prosím vaše okna a přesvědčte se o možnostech použití FKS 208. Měřením určíte správnost použití vhodných tyčových setů a doporučený počet potřebných zajišťovacích bodů.
- Otvory pro upevňovací šrouby musí být vrtány příslušnými vrtáky dle výše uvedené tabulky. Hloubka vrtaných otvorů musí odpovídat délce použitých šroubů.
- Pohyblivé části okna zajistěte při vrtání tak, aby nedošlo k poškození skla.
- FKS 208 je z výroby dodáván pro použití na pravá okna.
- Nastavení pro použití na levá okna je popsáno níže vedle obrázku.
- Horní šroubovací lišty (4) jsou smontovány kolíky z tvrzené oceli s vysokou ochranou proti přeříznutí.
- U vysokých nebo velkých oken případně vyměňte pružinu u zajištění proti průvanu v zavíracím prvku (2) za silnější pružinu (37). Nejdříve vyšroubujte dva šrouby ze zavíracího prvku (2), pružinu vyměňte a zavírací prvek (2) opět zkompletujte.

##### Montáž:

Nastavení pro použití na levé okno:

Vyšroubujte šroub (A) a závoru (B) otočte o 180° a opět ji vložte zpět. Šroub (A) pevně dotáhněte.



Následující popis montáže odpovídá instalaci FKS 208 na pravé okno. Při montáži FKS 208 na levé okno postupujte analogicky. Čísla uváděna v závorce odpovídají číslům uvedeným u jednotlivých částí výrobku dle přiloženého seznamu použitých dílů.



Obr. 1

- demontáž stávající okenní kliky



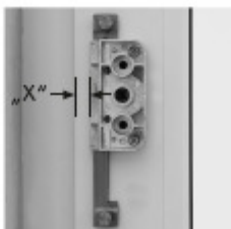
Obr. 2

- nástavec hnacího mechanismu (7) s vloženým čtyřhranem (9) pevně přišroubujte pomocí 2 šroubů (26)

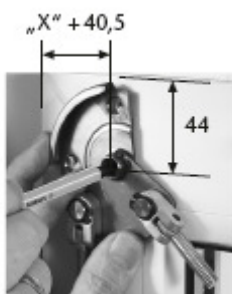


Obr. 3

- nasadíte spojovací kryt (16) a kliku (8) přišroubujte 2 šrouby (21) kliku zanechte v pozici „otevřeno“



Obr. 4



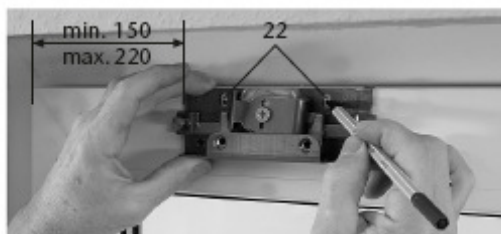
Obr. 5

- montáž rohového kloubu (10) **vlevo nahoře:**  
Rozměr „X“ změřte  
Rozměr „X“ + 40,5 mm horizontálně a 44 mm od horní krajní strany křídla okna označte a předvrtejte otvory (obr.5)
- spodní stranu nastavte vodorovně a přišroubujte šroubem (31). Současně připevněte dvěma šrouby (23) (obr.6)



Obr. 6

- montáž rohového kloubu (10) **vlevo dole:**  
Rozměr „X“ změřte  
Rozměr „X“ + 40,5 mm horizontálně a 44 mm od dolní krajní strany křídla okna označte a předvrtejte otvory (obr.5)
- horní stranu nastavte vodorovně a přišroubujte šroubem (31). Současně připevněte dvěma šrouby (23) (obr.6)

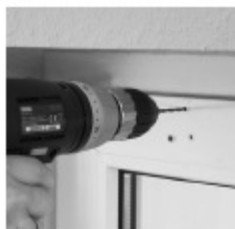


Obr. 7

Montáž závory na horní část křídla okna:

- 1 závory (1) na křídlo vlevo a 2. závory (1) na křídlo vpravo:  
Náš tip: symetricky umístěné závory vytváří dobrý optický obraz.

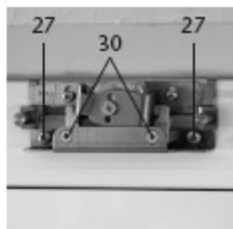
Závory přiložte současně s hranou křídla okna a dvěma šrouby (22) ji přišroubujte. Vzdálenost závory od rohu křídla okna je odvislá od šíře křídla okna (obr.7)



Obr. 8



Obr. 9



Obr. 10



Obr. 11.



Obr. 12

- Vyrtejte otvory pro spodní šrouby závory (27,30) a zašroubujte příslušné šrouby (obr. 8-10)
- Pomocí 1 mm silné podložky vložené mezi závory a základní kovovou upevňovací lištu (obr.13) nastavíme požadovaný odstup a označíme místa pro vrtání otvorů pro přípevňovací šrouby. Montáž na pravé okno DIN - R(obr. 11), montáž na levé okno DIN-L.
- Kovovou lištu (4) vypodložte dle potřeby podložkami (6).
- Lištu přišroubujte buď šrouby (28) nebo (29) dle obr. 17.
- Kolmé připevnění přes šrouby (29) použijte v případě, že pro pevnější připevnění použijete speciální upevňovací sadu BA nebo IM 100, nebo obdobný přípravek.



Obr. 13



Obr. 14

Montáž závory na dolní část křídla okna:

Tříbodové zajištění (3 závory)

- Závora (1) se instaluje do středu křídla okna.  
Závora se přišroubuje dvěma šrouby (22).

Čtyřbodové zajištění (4 závory)

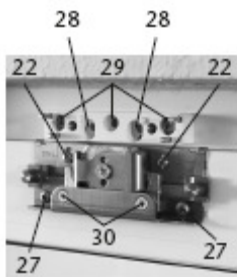
- 1. závory (1) na křídlo vlevo 2. závory na křídlo vpravo stejně jako při montáži na horní část křídla okna.  
Závory přišroubujte dvěma šrouby (22).



Obr. 15



Obr. 16



Obr. 17



Obr. 18



Obr. 19



Obr. 20



Obr. 21



Obr. 22



Obr. 23



Obr. 24



Obr. 25

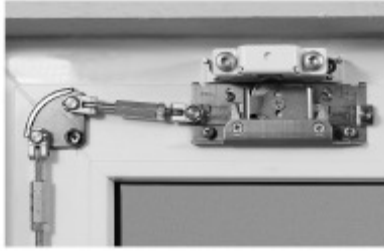
### Třibodové a čtyřbodové zajištění:

- Předvrtajte otvory pro 4 šrouby (27,30) dle obr. 17  
Přišroubujte kovovou lištu.
- Pomocí 2 mm podložky vložené mezi horní hranu křídla okna a spodní hranu kovové lišty nastavíme požadovaný odstup a označíme místa pro vrtání otvorů pro připevňovací šrouby. Montáž na pravé okno DIN-R (obr.12) (DIN-L při montáži na levé okno). 2 mm podložku odstranit.
- Vyvrtejte otvory pro šrouby.
- Kovovou lištu (4) podle potřeby podložte podložkami (6)
- Lištu přišroubujte šrouby (28) nebo (29) dle obr.17
- Kolmé připevnění šrouby (29) použijte v případě, že pro pevnější připevnění použijete speciální upevňovací sadu BA nebo IM 100, nebo obdobný přípravek.

### Montáž vrchní části na kovovou lištu

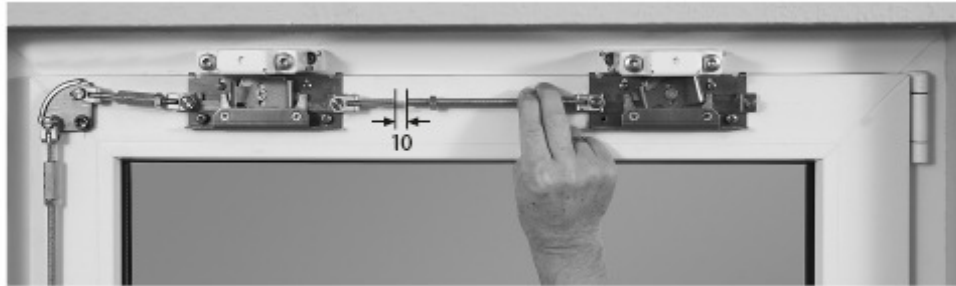
- Vrchní část (2) pevně přišroubujte na kovovou lištu (4) pomocí šroubů (24) dle obr. 18, šrouby dotahujte ručně.
- Část (3) dole pevně přišroubujte pomocí šroubů (25), šrouby dotahujte ručně.
- Upozornění: šrouby (24 a 25) jsou samořezné, do kovových lišt (4 a 5) nedělejte žádné závity.
- Pevně stanovte délku u první tyče od kliky (8) kolmo nahoru:
  - všechny závory jsou v pozici „otevřeno“ (závory a klika jsou vodorovně)
  - kloub se závitovou tyčkou (32) zavěste do mechanismu (7), dle obr. 19 a 20 označte pozici pro zkrácení závitové tyčky. Vzdálenost ke spojce s levým závitem. Matici (18) vytočte pryč z místa řezání, uřízněte závitovou tyčku v místě označení (obr. 21), matici našroubujte zpět.
  - upínací matici (17) vroubkovanou stranou (levý závit) našroubujte dvěma otáčkami na spojku s levým závitem (11), spojte se závitovou tyčkou a otáčejte tak dlouho dokud kloub (10) není do pravého úhlu obr. 22-25.



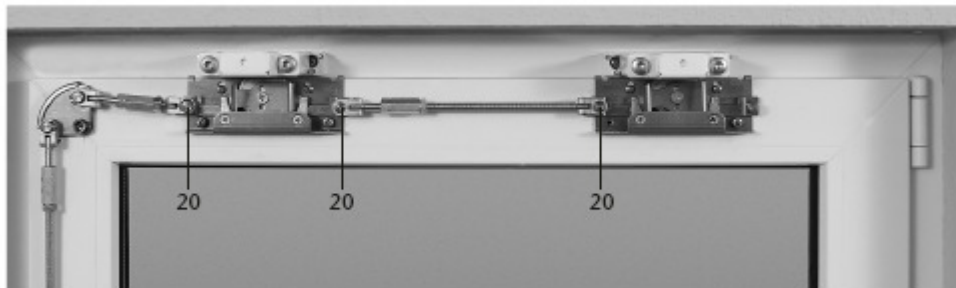


Obr. 26

- Pevně stanovte délku vodorovné tyče od rohového kloubu (10):
  - všechny závory jsou v pozici „otevřeno“ (závory a klika jsou vodorovně)
  - kloub se závitovou tyčkou (12) vložte do závory (1) a označte místo pro zkrácení závitové tyčky. Matici (18) vyšroubujte nad označené místo, zkráťte závitovou tyčku, matici našroubujte zpět. Obr. 26+27



Obr. 27



Obr. 28

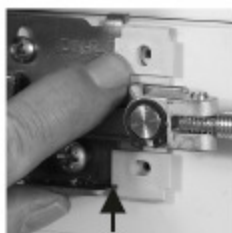


obr. 29



obr. 30

- upínací matici (17) vroubkovanou stranou (levý závit) našroubujte dvěma otáčkami na spojku s levým závit (11), spojte se závitovou tyčkou a otáčejte tak dlouho dokud se závora nenastaví do pozice „otevřeno“ obr.28
- všechny další potřebné délky tyčí upravte dle výše uvedeného popisu (obr. 29)
- nainstalujte bezpečnostní kroužky (20) na všechny klouby dle obr. 28
- bezpečnostní kroužky (20) nainstalujte také dole
- Nastavení:
  - okenní kliku dejte do pozice „ventilace“
  - nejprve nastavte horní a dolní kloub do pozice 90° dle obr. 24, což zajistí svislou pozici napínacích matic
  - od rohového kloubu se závora uvede do pozice nastavení při vyklopení na ventilaci otáčením napínací matice (17), tak se závora umístí do výřezů v zajišťovacím díle (2)
  - pojistná matice (18) a napínací matice (17) se nastaví pomocí stranových klíčů SW 13 dle obr. 30



Obr. 31



Obr. 32

#### Montáž krytů

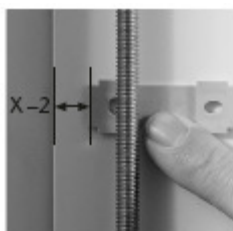
- Držák (13) pro kryt vložte na závoru (1) dle obr.31 a přišroubujte jej šrouby (22) dle obr. 32-34
- Analogicky postupujte u spodní závory



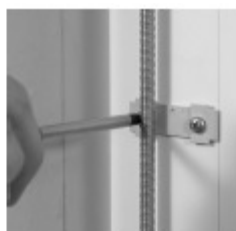
Obr. 33



Obr. 34



Obr. 35



Obr. 36

- Pro svislé kryty připevněte držáky krytů (13) do středu tyče dle obr. 4 a 35. Držáky přišroubujte šrouby (22) dle obr. 35 a 36.



Obr. 37



Obr. 38



Obr. 39



obr. 40

Pozor: Při montáži bez samostatného krytu na zavírací straně postupujte dle následujících pokynů.

Samostatná sada krytů pro zavírací stranu obsahuje speciální návod k montáži.

- rohovou spojku krytů nasadíte na rohový kloub (obr. 40)
- krytovou koncovku (15) umístíte do stejné výšky jako rohovou spojku krytů (14) (1 mm nad hranu křídla okna) a přišroubujete ji šrouby (22). Předtím přezkoušejte zda lze okno obvykle otevřít do úhlu 90° (obr. 37-39). V případě, že toto nelze posuňte krytovou koncovku směrem k závoře od kraje okna.
- změřte délku krytu (obr. 41,42)  
Vzdálenost mezi rohovou krytkou (14) a koncovou krytkou (15) + 10 mm navíc.  
Vzdálenost mezi spojkou krytů (16) na zavíracím mechanismu (7) a rohovou krytkou (14) + 8 mm.
- kryty zkrátit dle provedených měření (obr. 43)



Obr. 41



Obr. 42



Obr. 43



Obr. 44



Obr. 45



Obr. 46

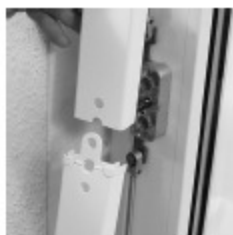
- na vodorovných krytech označte místa pro vyříznutí otvoru na boku krytu z důvodu průchodu závory. Vyřízněte otvor na boční straně krytu. (obr. 44-46)

Pozor: řežte pouze označenou stranu krytu a dejte pozor, aby jste nepoškodili protilehlou stranu.

- Vodorovné kryty vložte do koncovek (15) Sejměte rohovou krytku (14) nasuňte kryt a rohovou krytku opět nasad'te.



Obr. 47



obr. 48

- Demontujte okenní kliku, svislé kryty vložte nahoře i dole do rohových krytek . Oba konce krytů vložte pod okenní kliku a současně s klikou je přišroubujte (obr. 47-49)

- Plastové kryty (35+36) nasad'te na proti kusy závor (2+3) dle obrázků 50 a 51.



Obr. 49



Obr. 50



Obr. 51

## VI. Obsluha



Pozice na ventilaci



Kompletně uzavřené okno

Kompletní obsluha okna a zajišťovacích prvků FKS 208 se provádí okenní klikou ABUS. Integrovaná pojistka proti průvanu zabraňuje nechtěnému zavření okna nebo dveří při vyklopení na ventilaci.

## ***ABUS – dobrý pocit bezpečí***

Více informací:

ABUS CZECH s.r.o.  
tel.: 241 040 960  
e-mail: [abus@abus.cz](mailto:abus@abus.cz)  
[www.abus.cz](http://www.abus.cz)

Technické změny vyhrazeny. Za omyly a tiskové chyby neručíme.

ABUS © 2008

